



PINHOK™
LANGUAGES

www.pinhok.com

Introducción

Acerca de este libro

Este libro sigue a John, un hombre de negocios que vive en Mánchester (Reino Unido), durante dos días. Durante estos dos días, asistirás como espectador a las conversaciones básicas y cotidianas que mantiene con su familia, sus compañeros de trabajo, taxistas, personal de hoteles y muchas otras personas, para que puedas aprender los distintos usos del idioma. Así, aprenderás frases y diálogos muy útiles que puedes usar de inmediato, ya sea para viajar, en el trabajo, en tu curso de idiomas, con tu pareja o, simplemente, para practicar. ¡Que lo disfrutes!

Pinhok Languages

Pinhok Languages se esfuerza por crear productos de aprendizaje de idiomas para ayudar a los estudiantes de todo el mundo en su objetivo de aprender un nuevo idioma. Para ello, combinamos las mejores prácticas de diversos campos y sectores para compilar productos y materiales innovadores.

El equipo de Pinhok espera que este libro le ayude en su proceso de aprendizaje y le ayude a alcanzar sus objetivos más rápido. Si desea obtener más información sobre nosotros, visite nuestro sitio web www.pinhok.com. Para enviarnos sus opiniones, comunicar errores o simplemente saludarnos, visite también nuestro sitio web y utilice el formulario de contacto.

Exención de responsabilidad

ESTE LIBRO SE PROPORCIONA «TAL CUAL», SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, EXPRESAS NI IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO Y NO INFRACCIÓN. LOS AUTORES O PROPIETARIOS DE LOS DERECHOS DE AUTOR NO ASUMIRÁN RESPONSABILIDAD ALGUNA ANTE RECLAMACIONES, DAÑOS U OTRAS RESPONSABILIDADES, YA SEA POR ACCIÓN CONTRACTUAL, AGRAVIO U OTRAS, DERIVADAS DE O EN RELACIÓN CON EL LIBRO O SU USO.

Copyright © 2025 Pinhok.com. Todos los Derechos Reservados

Día 1

Mañana en casa

John se despierta junto a su esposa Anna y se prepara para un largo día que terminará en una cama de hotel a unos cientos de kilómetros de distancia, en Londres:

John	Dobro jutro, draga.
Anna	Pusti me da spavam još 5 minuta!
John	Dobro, probudiću Saru.
John va a la habitación de Sarah	
John	Dobro jutro, Saro, vreme je za ustajanje!
Sarah	Dobro jutro, tata!
John	Da li si lepo sanjala?
Sarah	Da, sanjala sam da živim u zamku od sladoleda i da jedem sladoled svaki dan. Vanila za doručak, čokolada za ručak i jagoda za večeru.
John	To je lep san! Bojim se da će ipak ostati samo san. Operi zube i spremi se za doručak. Voće i žitarice, skoro dobri kao sladoled od vanile!
John vuelve al otro dormitorio	
John	Draga, tvojih pet minuta je prošlo, vreme je za ustajanje!
Anna	Ah, mrzim te...
John	I ja tebe volim!
Sarah	Tata, nema više paste za zube!
John	U drugoj fioci, pored četkica za zube.
Sarah	Ah, našla sam, hvala!

John	Dobro jutro, draga.	Buenos días, cariño.
Anna	Pusti me da spavam još 5 minuta!	¡Déjame dormir cinco minutos más!
John	Dobro, probudiću Saru.	Claro, despertaré a Sarah.
John va a la habitación de Sarah		
John	Dobro jutro, Saro, vreme je za ustajanje!	¡Buenos días, Sarah! ¡Hora de levantarse!
Sarah	Dobro jutro, tata!	¡Buenos días, papá!
John	Da li si lepo sanjala?	¿Has soñado cosas bonitas?
Sarah	Da, sanjala sam da živim u zamku od sladoleda i da jedem sladoled svaki dan. Vanila za doručak, čokolada za ručak i jagoda za večeru.	Sí, soñé que vivía en un castillo hecho de helado y podía comer el que quisiera todos los días. Vainilla para desayunar, chocolate para almorzar y fresa para cenar.
John	To je lep san! Bojim se da će ipak ostati samo san. Operi zube i spremi se za doručak. Voće i žitarice, skoro dobri kao sladoled od vanile!	¡Es un sueño estupendo! Sin embargo, me temo que seguirá siendo un sueño. Lávate los dientes y prepárate para el desayuno. Fruta y cereales, ¡casi tan buenos como el helado de vainilla!
John vuelve al otro dormitorio		
John	Draga, tvojih pet minuta je prošlo, vreme je za ustajanje!	¡Cariño, tus cinco minutos han terminado, es hora de levantarse!
Anna	Ah, mrzim te...	¡Grrr! Te odio...
John	I ja tebe volim!	¡Yo también te quiero!
Sarah	Tata, nema više paste za zube!	¡Papá, se nos ha acabado la pasta de dientes!
John	U drugoj fioci, pored četkica za zube.	En el segundo cajón, junto a los cepillos de dientes.
Sarah	Ah, našla sam, hvala!	¡Ah, la he encontrado, gracias!

Desayuno

Después de levantar a sus dos damas, John prepara el desayuno, y todos empiezan el día juntos en la mesa tomándoselo:

Anna	Ah, kafa, moj spasilac!
Sarah	Mnogo kafe nije dobro za tebe, mama!
Anna	Znam, ali ne želiš da me vidiš bez jutarnje kafe. Pitaj svog tatu!
John	Da, to apsolutno ne želiš da vidiš.
Sarah	Mogu li uzeti još jagoda?
John	Naravno, posluži se!
Anna	Da li si spremna za današnji test iz španskog?
Sarah	Da! Mogu li dobiti sladoled ako dobijem 5?
John	Nakon noćasnijeg sna ne možemo da odbijemo, zar ne?
Anna	Da, možeš dobiti jedan, ali samo za 5.
Sarah	Juupi!
Anna	Johne, kad letiš danas za London?
John	U 2 popodne.
Sarah	Zašto letiš? Što ne ideš vozom?
John	Kompanija ima kupone avio-kompanije koje žele da iskoriste. I ja više volim voz, ali šta da radim?
Anna	Da li ćeš se vratiti do večere sutra?
John	Ne bi trebalo da bude problem. Možda ću čak moći da te pokupim iz škole, Saro, šta misliš?
Sarah	Odlično, onda možemo uzeti sladoled za moj ispit iz španskog kad se budemo vraćali kući!
John	Ha-ha, videćemo!

Anna	Ah, kafa, moj spasilac!	¡Café, mi salvador!
Sarah	Mnogo kafe nije dobro za tebe, mama!	¡Demasiado café no es bueno para ti, mamá!
Anna	Znam, ali ne želiš da me vidiš bez jutarnje kafe. Pitaj svog tatu!	Lo sé, pero, créeme, no quieres verme sin mi café de la mañana. ¡Pregúntale a tu padre!
John	Da, to apsolutno ne želiš da vidiš.	Definitivamente, no es un espectáculo recomendable.
Sarah	Mogu li uzeti još jagoda?	¿Puedo tomar más fresas?
John	Naravno, posluži se!	¡Claro, toma las que quieras!
Anna	Da li si spremna za današnji test iz španskog?	¿Preparada para tu examen de lengua española de hoy?
Sarah	Da! Mogu li dobiti sladoled ako dobijem 5?	¡Sí! ¿Puedo tomar helado si saco sobresaliente?
John	Nakon noćasnijeg sna ne možemo da odbijemo, zar ne?	Después del sueño de anoche, no puedo decirte que no, ¿verdad?
Anna	Da, možeš dobiti jedan, ali samo za 5.	Sí, podrás tomar helado, pero solo si consigues un sobresaliente.
Sarah	Juupi!	¡Bien!
Anna	Johne, kad letiš danas za London?	John, ¿a qué hora sale hoy tu vuelo a Londres?
John	U 2 popodne.	A las dos de la tarde.
Sarah	Zašto letiš? Što ne ideš vozom?	¿Por qué vas en avión? ¿Por qué no en tren?
John	Kompanija ima kupone avio-kompanije koje žele da iskoriste. I ja više volim voz, ali šta da radim?	La empresa tiene puntos de viajero frecuente que quieren utilizar. También preferiría el tren, pero ¿qué puedo hacer?
Anna	Da li ćeš se vratiti do večere sutra?	¿Volverás para cenar mañana?
John	Ne bi trebalo da bude problem. Možda ću čak moći da te pokupim iz škole, Saro, šta misliš?	Creo que sí, si no surge ningún problema. Incluso podría pasar a recogerte por el colegio, Sarah, ¿qué te parece?
Sarah	Odlično, onda možemo uzeti sladoled za moj ispit iz španskog kad se budemo vraćali kući!	¡Genial! ¡Así podremos comprar el helado para celebrar mi examen de español de camino a casa!
John	Ha-ha, videćemo!	Ja, ja, ja, ya veremos.

Llevar a Sarah al colegio

Como la mayoría de las mañanas, John lleva a su hija Sarah al colegio:

John	Hajde, Saro, požuri!
Sarah	Skoro sam spremna.
John	Idemo!
Anna	Ne zaboravi da kupiš jaja kad se budeš vraćao.
John	Naravno, bez brige. Ugodan dan na poslu, draga, zvaću te kad budem u Londonu.
Anna	Srećan put! A ti, ćerko, idi i zaradi svoj sladoled!
Sarah	Već je moj!
Después de bajar del tranvía, padre e hija empiezan a hablar de nuevo	
John	Koje druge predmete imaš danas?
Sarah	Matematiku, biologiju, fizičko i engleski.
John	Odlično, ceo program.
Sarah	Da, sredom sam zauzata. Šta ćeš ti da radiš u Londonu?
John	Moram da se sastanem sa nekim klijentima i partnerima naše kompanije. Sastaću se i sa Mettom, mojim najboljim prijateljem iz srednje škole. Sećaš li se čika Matta?
Sarah	Da, sećam se, kupio mi je ogroman sladoled kada smo išli zajedno u zoološki vrt poslednji put kad smo bili u Londonu. Stvarno mi se sviđa.
John	Ha-ha, naravno da se sećaš. On bi bio princ u tvom zamku od sladoleda, zar ne?
Sarah	Ne, ta uloga je rezervisana za nekog drugog.
John	Mene?
Sarah	Ah...ne, nekog mlađeg.
John	Saro, nemoj mi reći da već počinješ da izlaziš sa momcima!
Sarah	Moram da idem, vidimo se sutra, tata!
John	Saro! Saro?